

RAZÓN DE LAS ILUSTRACIONES/CREDITS FOR THE ILLUSTRATIONS/RAZÃO DAS IMÁGENS

ARTÍCULO VISUAL/VISUAL ARTICLE/ARTIGO VISUAL:

LEON KRIGE,

University of Johannesburg, South Africa

La fotografía: descubrimiento o invención, técnica o arte, de pioneros o diletantes, ver o ser, registrar o desvelar, verdad o imaginación, instantánea o archivera. Que un origen connote toda acción venidera lastraría la vocación creativa. ¿Un mero enfoque es tal vez un mensaje sin código, como dijeron Roland Barthes y, por él, Rosalind Krauss? No es cierto. Apuntar es dar fundamento y depósito de realidad. ¿Será que pensar la fotografía se anticipa a la propia fotografía?

Entre 1727 y 1782, mucho antes que la fecha oficial de 1838 del daguerrotipo, Schulze, Jean Elellot, Beccarius, William Lewis, Joseph Priestley, Torbern Olof Bergman, Carl Wilhelm Scheele o Jean Senebier fundamentaron la fijación de imágenes antes de su descubrimiento, y preconizaron el cambio radical del régimen escópico que llegaría irremisiblemente durante el siglo XIX. Allan Sekula, mucho después, en 1983, argumentaba que el carácter emancipa-

torio de la fotografía es propensa a homologarla con la falsa conciencia de la mera apariencia, y a contraponerla a la sustancia oculta de las relaciones sociales reales de la humanidad.

Leon Krige, 1963, Johannesburgo, Sudáfrica, arquitecto y fotógrafo, es el autor de la portada del número A29 “Ciudades Divididas”, al igual que del ensayo visual que recorre el número y del artículo *Divided Past, Divided Future – From Cape to Johannesburg, South Africa*. Krige trabaja por superposición de enfoques, principalmente en la noche, 48 fotogramas expuestos de 25 a 30 segundos, donde lo aparente se aleja de una falsa conciencia. Más al contrario, al encontrar que no encontramos, retratamos, todos, la dispersión generalizada de lo evidente en la ciudad, escindida. Su trabajo es preciso, creativo, revelador, es técnica y es invención o, dicho de otro modo, el redescubrimiento permanente de la fotografía.

Reason for the Illustrations

Photography: discovery or invention, technique or art, of pioneers or dilettantes, seeing or being, recording or unveiling, truth or imagination, snapshot or archivist, that an origin connotes all future action would be a burden on the creative vocation. For an origin to connote all action to come would weigh down the creative vocation: is a mere focus perhaps a message without a code, as Roland Barthes and, through him, Rosalind Krauss said? No, it is not. To focus is to give foundation and deposit of reality. Could it be that thinking photography anticipates photography itself?

Between 1727 and 1782, long before the official date of 1838 of the daguerreotype, Schulze, Jean Elellot, Beccarius, William Lewis, Joseph Priestley, Torbern Olof Bergman, Carl Wilhelm Scheele or Jean Senebier founded the fixation of images before their discovery, and advocated the radical change of the scopic regime that would irrevocably arrive during the 19th century. Allan Sekula, much later, in

1983, argued that the emancipatory character of photography is prone to equate it with the false consciousness of mere appearance, and to contrast it with the hidden substance of humanity's real social relations.

Leon Krige, 1963, Johannesburg, South Africa, architect and photographer, is the author of the cover of the A29 issue "Divided Cities", as well as the visual essay that runs through the issue and the article Divided Past, Divided Future – From Cape to Johannesburg, South Africa. Krige works by superimposing approaches, mainly at night, 48 exposed frames of 25 to 30 seconds, where the apparent moves away from a false consciousness. On the contrary, by finding that we do not find, we portray, all of us, the generalised dispersion of the obvious in the city, split. His work is precise, creative, revealing, it is technique and invention or, in other words, the permanent rediscovery of photography.

Razão das Ilustrações

Fotografia: descobrimento ou invenção, técnica ou arte, de pioneiros ou diletantes, ver ou ser, registrar ou desvendar, verdade ou imaginação, instantânea ou arquivista. Que uma origem conote toda ação futura seria um fardo para a vocação criativa. Um mero enfoque é talvez uma mensagem sem código, como disseram Roland Barthes e, por ele, Rosalind Krauss? Não, não é. Dar foco, focar, é dar fundamento e depósito da realidade. Será que pensar a fotografia se antecipa a própria fotografia?

Entre 1727 e 1782, muito antes da data oficial de 1838 do daguerreótipo, Schulze, Jean Elellot, Beccarius, William Lewis, Joseph

Priestley, Torbern Olof Bergman, Carl Wilhelm Scheele ou Jean Senebier fundamentaram a fixação de imagens antes mesmo de sua descoberta e preconizaram a mudança radical do regime escópico que chegaria irrevogavelmente durante o século XIX. Allan Sekula, muito mais tarde, em 1983, argumentou que o caráter emancipatório da fotografia tende a igualá-la à falsa consciência da mera aparência e a contrastá-la com a substância oculta das relações sociais reais da humanidade.

Leon Krige, 1963, Johannesburg, África do Sul, arquiteto e fotógrafo, é o autor da capa da edição A29 "Divided Cities", bem como do ensaio

Leon Krige

visual que percorre a edição e do artigo *Divided Past, Divided Future - From Cape to Johannesburg, South Africa*. Krige trabalha sobrepondo abordagens aproximações visuais, principalmente à noite, com a exposição de 48 quadros por 25-30 segundos, onde o aparente se afasta de

uma falsa consciência. Pelo contrário, ao achar que não encontramos, retratamos, todos nós, a dispersão generalizada do óbvio na cidade, cindida. Seu trabalho é preciso, criativo, revelador, é técnica e invenção ou, em outras palavras, a redescoberta permanente da fotografia.

L F Krige





Southpt, 04, Revolvo 2021



Hallmark, detail, Johannesburg 2017



Sentinel Pain to Pleasure, Johannesburg 2017



Van Eck House Ghandi sq 1983, Johannesburg, demolished



Colosseum stair 1983, Johannesburg demolished



Summit-East-det Hillbrow Johannesburg 2016



Boosens night traffic 02 2006



Hillbrow Berea 2018



Summit Vortex 06 2019



Summit 07 Moulin Rouge 2021



Alex nocturne London road 2013



Alex South London road 2013



Summit East close 2016



Alex Marlboro Firewalkers of Nemaus 2013



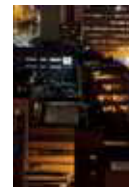
water-cannon Johannesburg mine 2013



Gold-Rush Johannesburg Stormy Wemmer 2016



Soweto urban Iyer designers 2018



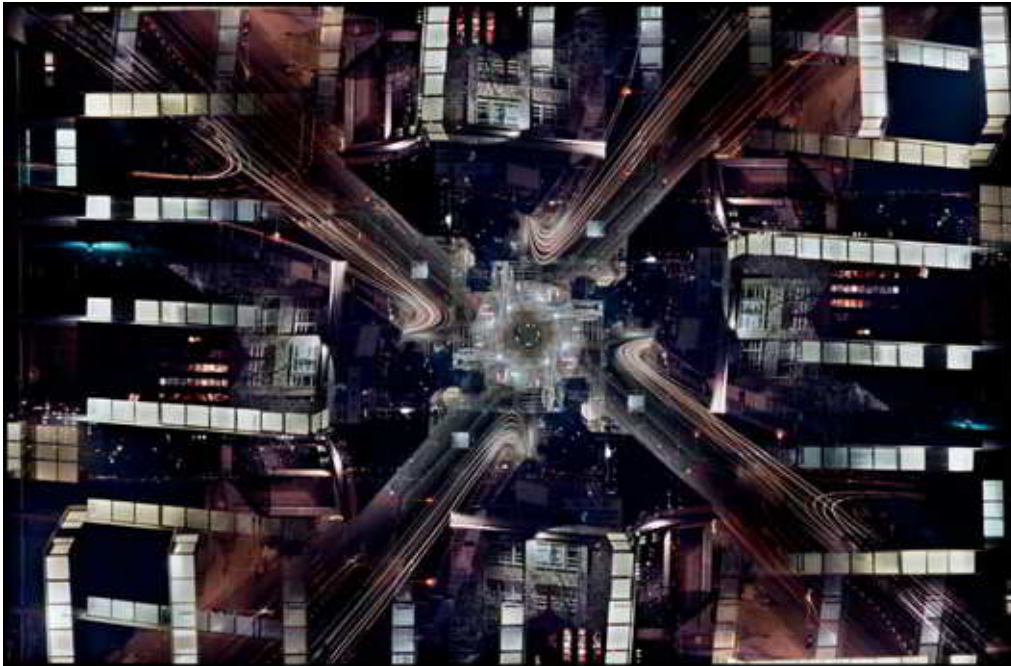
Doornfontein 2017

ASTRAGALO

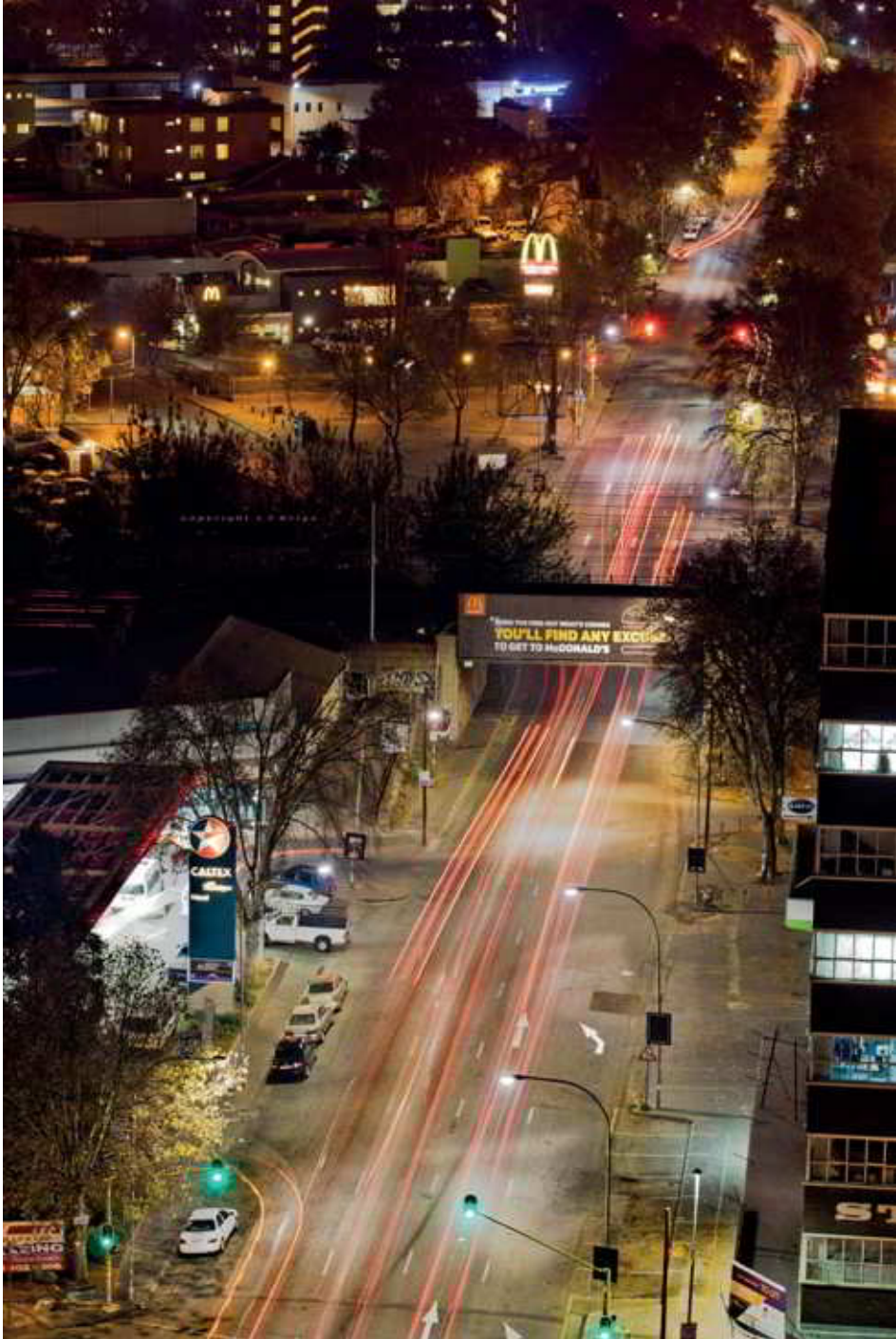
CULTURA DE LA ARQUITECTURA Y LA CIUDAD

Issue 29 - DECEMBER / DICIEMBRE / DEZEMBRO 2021

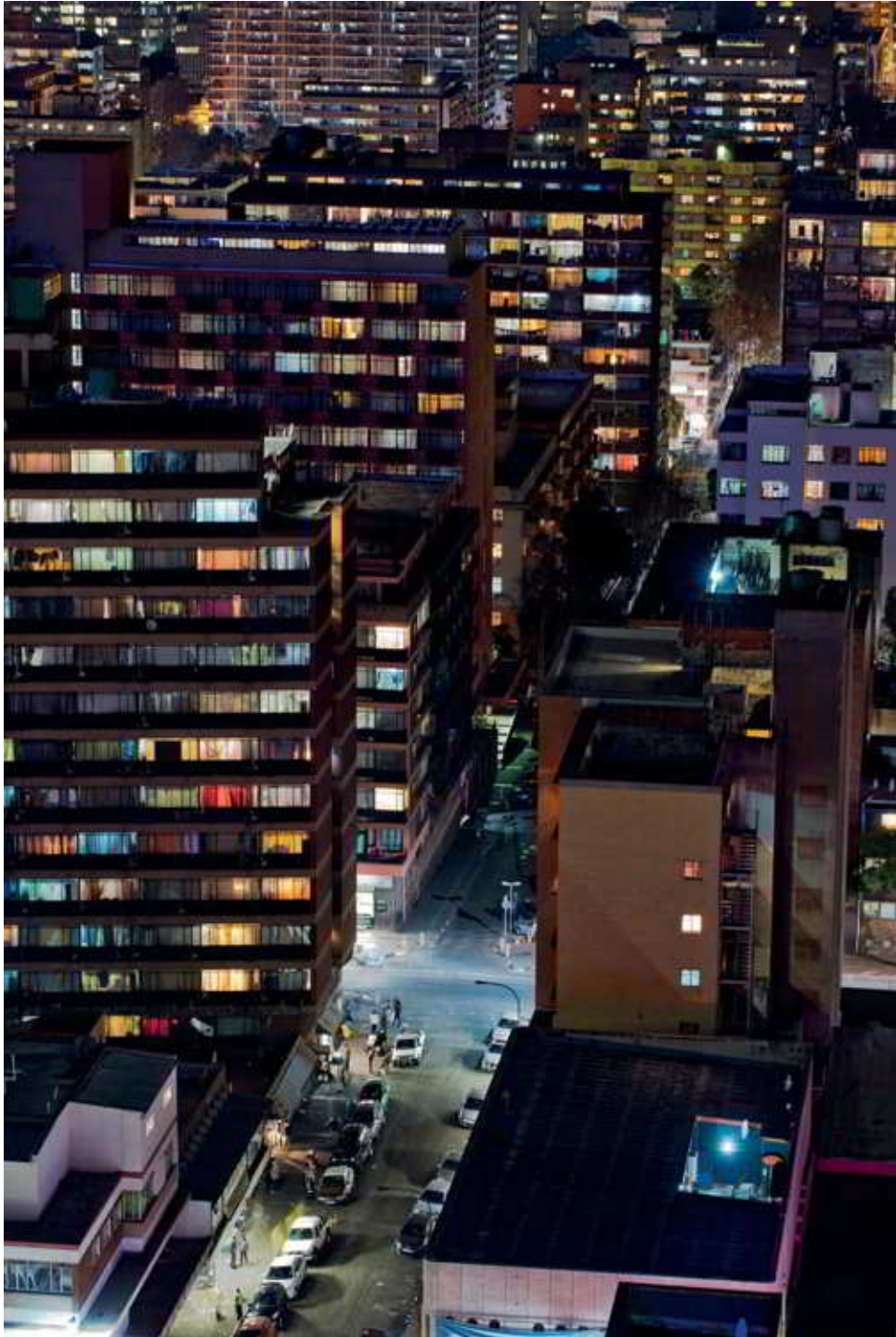
**DIVIDED CITIES / CIUDADES DIVIDIDAS /
CIDADES DIVIDIDAS**



ASTRAGALO



L F Krige



L F Krige

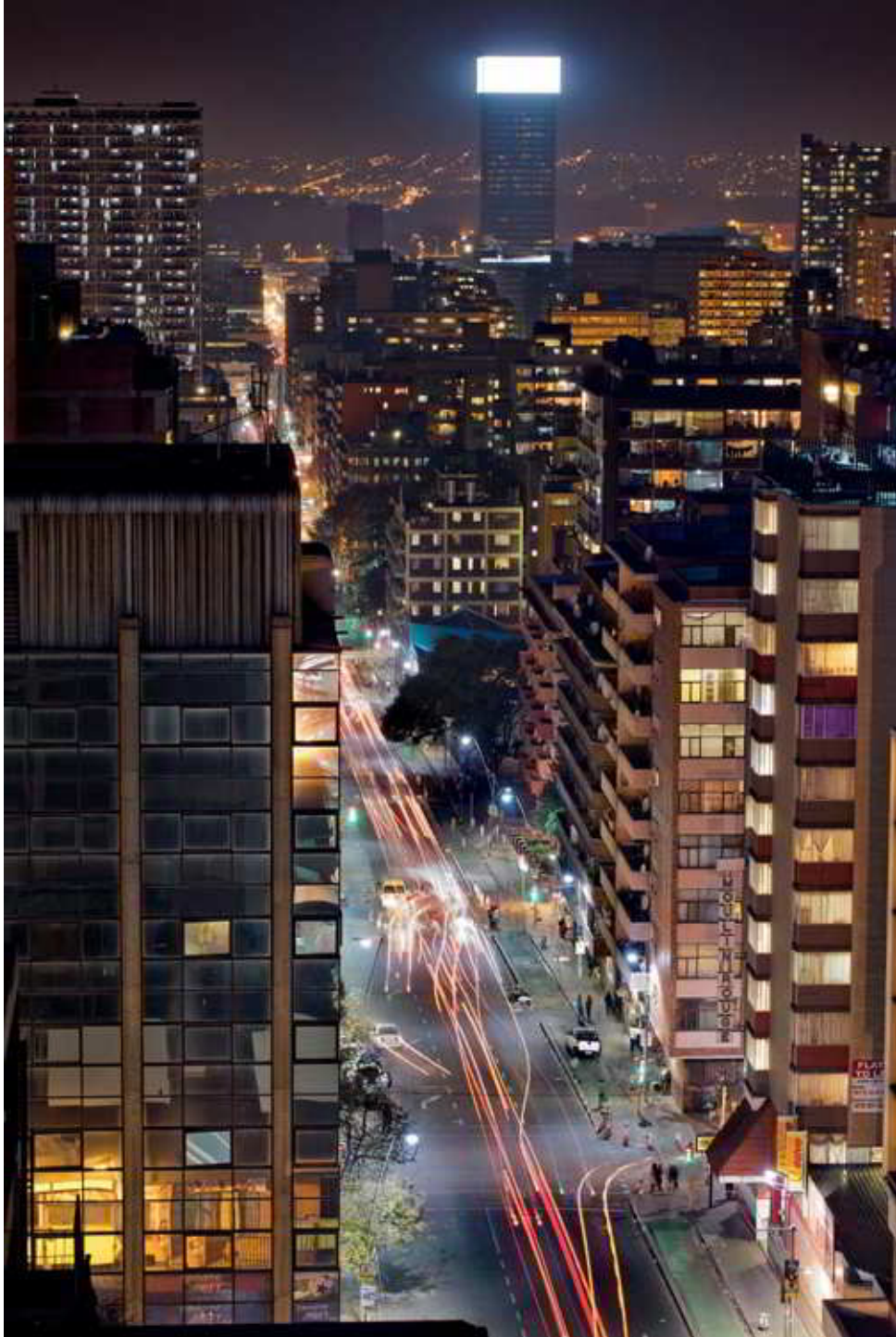
CIUDADES DIVIDIDAS

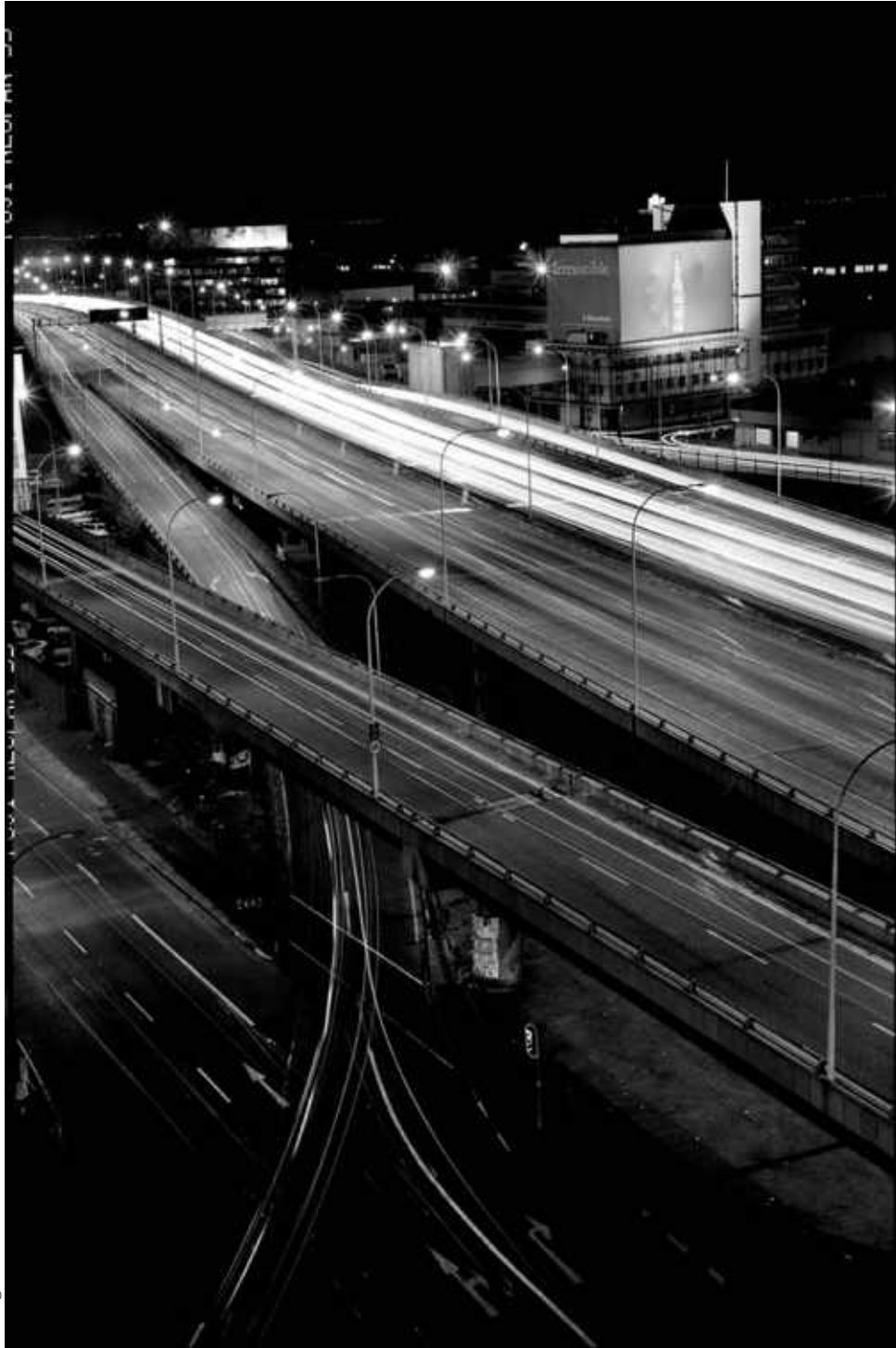
fotos, uma série de visões noturnas de pontos altos da cidade, pertencem à obra *cidade (In) visível* revisitada. Se fossem fotografias de pessoas, diríamos que elas procuram registrar as marcas de sua idade e os traços de deterioração deixados pela passagem do tempo. Este desejo é aplicado por Krige para mostrar paisagens

urbano-arquitetônicas, com a finalidade de detalhar efeitos que se observam em uma cidade moderna, o cenário de profundos conflitos que se expressam e manifestam no tempo de seus edifícios e na própria vida que ali ocorre (ou ocorreu), assim como as marcas de existências danificadas.

L F Krige



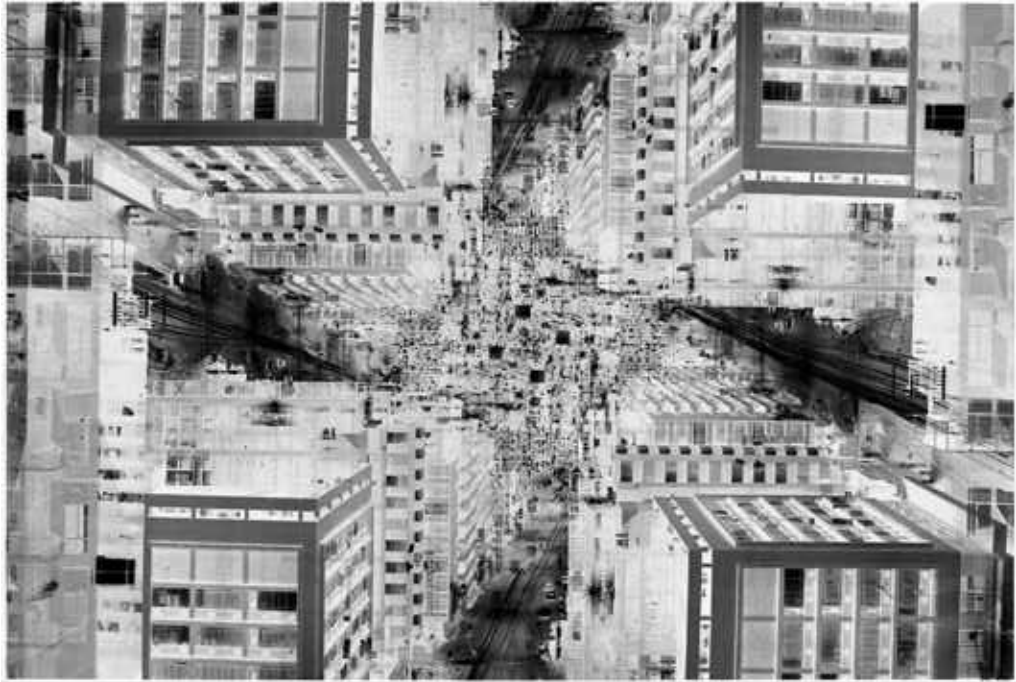




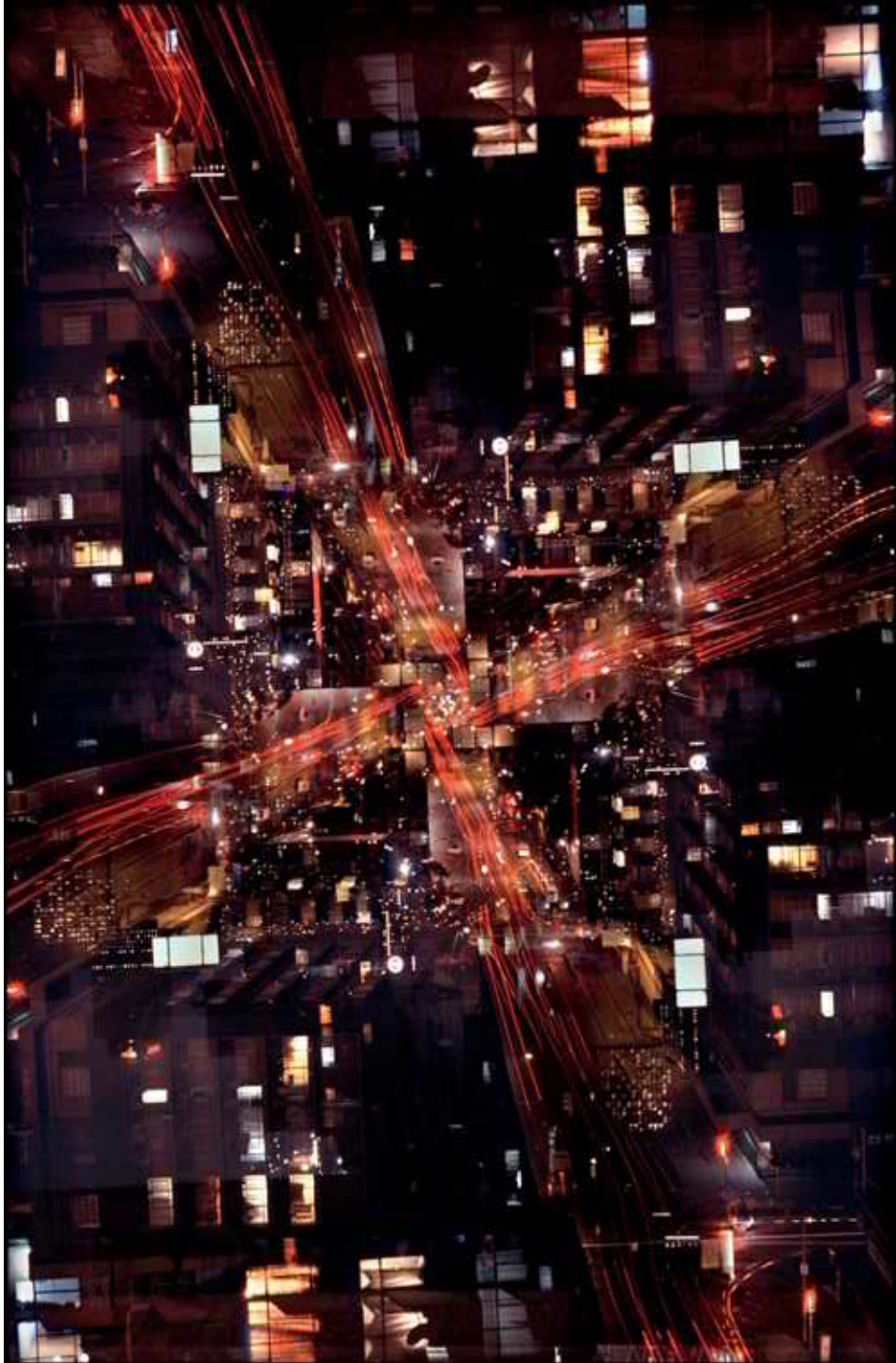
L.F. Krige



L.F. Krige



L F Krige



L F Krige

Sands, Melissa L. 2017. *Exposure to inequality affects support for redistribution. Proceedings of the National Academy of Sciences*, 114(4), 663-668. [O]. Available:<http://www.pnas.org/cgi/doi/10.1073/pnas.1615010113> [Accessed 20/06/2020].

Watson, Vanessa. 2013. "African urban fantasies: dreams or nightmares?" *International Institute for Environment and Development (IIED)*. [O], 26(1): 215-231. Available from: www.sagepublications.com. Accessed 18/07/2020.

Tebogo Ramatlo is an architect, maker, performing arts choreographer and lecturer at Tshwane University of Technology. He established himself as an architect and teacher who integrates thinking and making in his practice since his master's dissertation, uses large scale model building and stop frame animation to narrate an urban future in which migrant women with children help build the city in which they seek shelter. In 2018, he collaborated in the Time, Space Existence Exhibition at the Venice Biennale with Nadia Tromp of Ntsika Architects where they built an installation raising awareness about refugees from Africa

and Europe as part of a global architectural discourse. He frequently collaborates with 26'10 south Architects on projects that focus on the transformation of South Africa's built landscape. Since then he has travelled extensively to Berlin, Turkey, Peru, São Paulo and Los Angeles where he has given lectures and collaborative workshops on migration, informality, sustainability and homelessness in cities. He is currently a Doctoral Candidate in architecture at TUT and his thesis focuses on defragmentation of colonial cities in Africa from the centre, the in-between and the periphery.

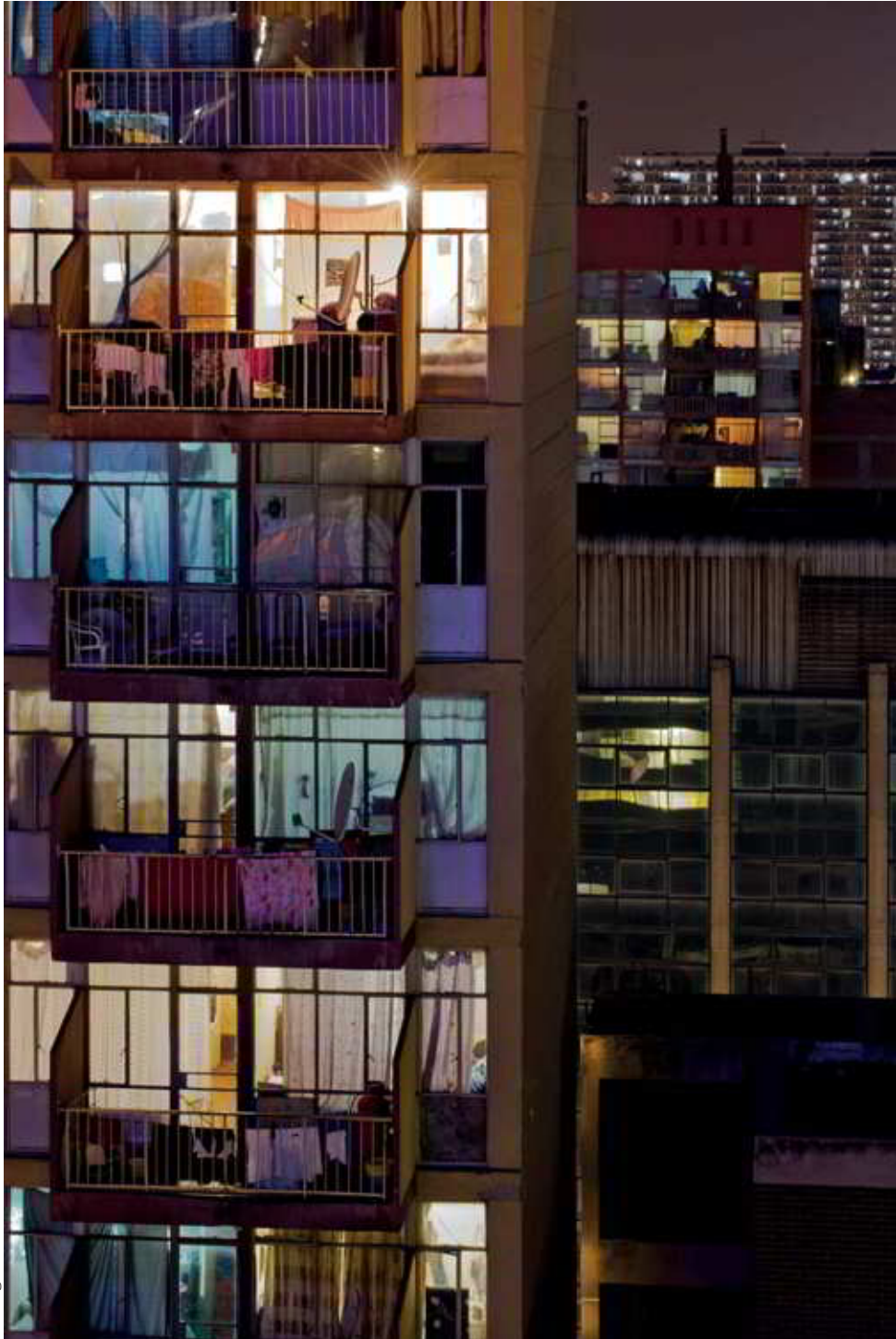


L F Krige

- cities: a view from off the map”. *International Journal of Urban and Regional Research* 26.3: 531-554.
- Robinson, Jennifer. 2006. *Ordinary cities: Between Modernity and Development*, London: Routledge.
- Roy, Ananya. 2005. “Urban informality: Toward an epistemology of planning”. *Journal of the American Planning Association* 71: 147-158.
- Shinnie, Margaret. 1965. *Ancient African Kingdoms*. New York: San Martin’s Press.
- Simone, AbdouMalique. 2004. *For the city yet to come*. *Changin African life in four cities*, Durham y London: Duke University Press.
- Southall, Aidan. 1998. *The city in time and space*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Taylor, Charles. 2006. *Imagarios sociales modernos*, Barcelona: Paidós.
- Watson, Vanessa. 2013. “African urban fantasies: dreams or nightmares?”. *Environment and Urbanization*, Vol 26(1): 215-231.
- Yiftachel. Oren. 2009. “Theoretical notes on ‘gray cities’: the coming of urban aprtheid?”. *Planning Theory*, 8: 88-100.
- Lola Martínez-Fons** Doctorando en el Programa de Arquitectura de la Escuela Internacional de Doctorado de la Universidad de Sevilla (EIDUS) dentro de la línea de investigación de *Historia y Teoría de la Arquitectura: estudios culturales, gestión social y ciudad creativa*. Desarrolla en la actualidad la investigación para una tesis doctoral sobre las lógicas del urbanismo informal en África Sub-



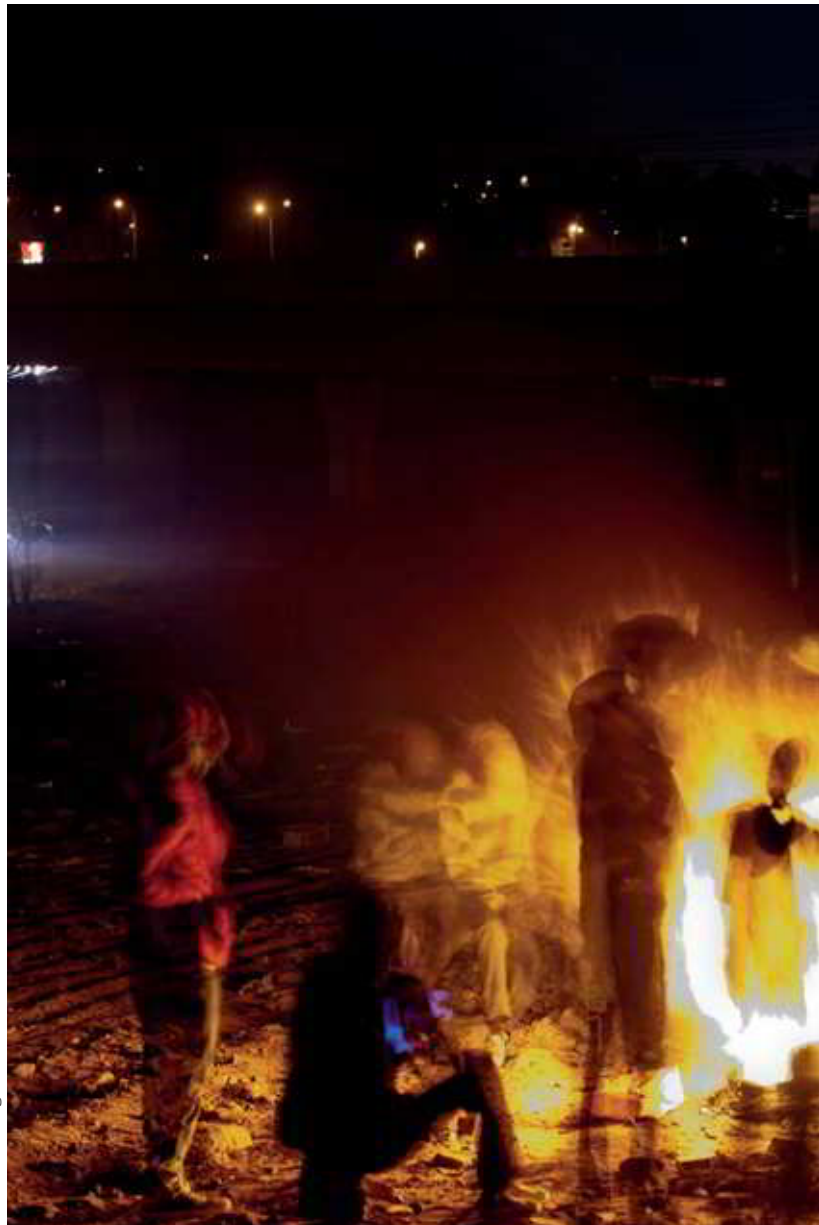
L F Krige



L F Kriige

the Valley of Mexico and the School of Architecture, Monterrey Institute of Technology and Higher Education in Mexico City, Mexico, where he was architecture program director. He

also worked as tutor and lecturer in architecture and construction technology and management at the University of Melbourne and at Deakin University in Australia.



L. F. Krige

BARCELONA: HAEC OMNIA – DIVISA – TIBI DABO...

fanatismo y adscripción extrema a alguna de las alternativas– discurre la ciudad como territorio de las acciones. Es una ciudad con lugares exclusivos para cada grupo, sitios de choque o conflicto y crecientes barreras y fronteras que intentan y no lo consiguen, separar y recluir en su sitio a cada una de las facciones y en medio de todo una larga deriva de décadas de guerrillas silenciosas y precisas, con predominio de cierta opacidad de información y de ostensibles

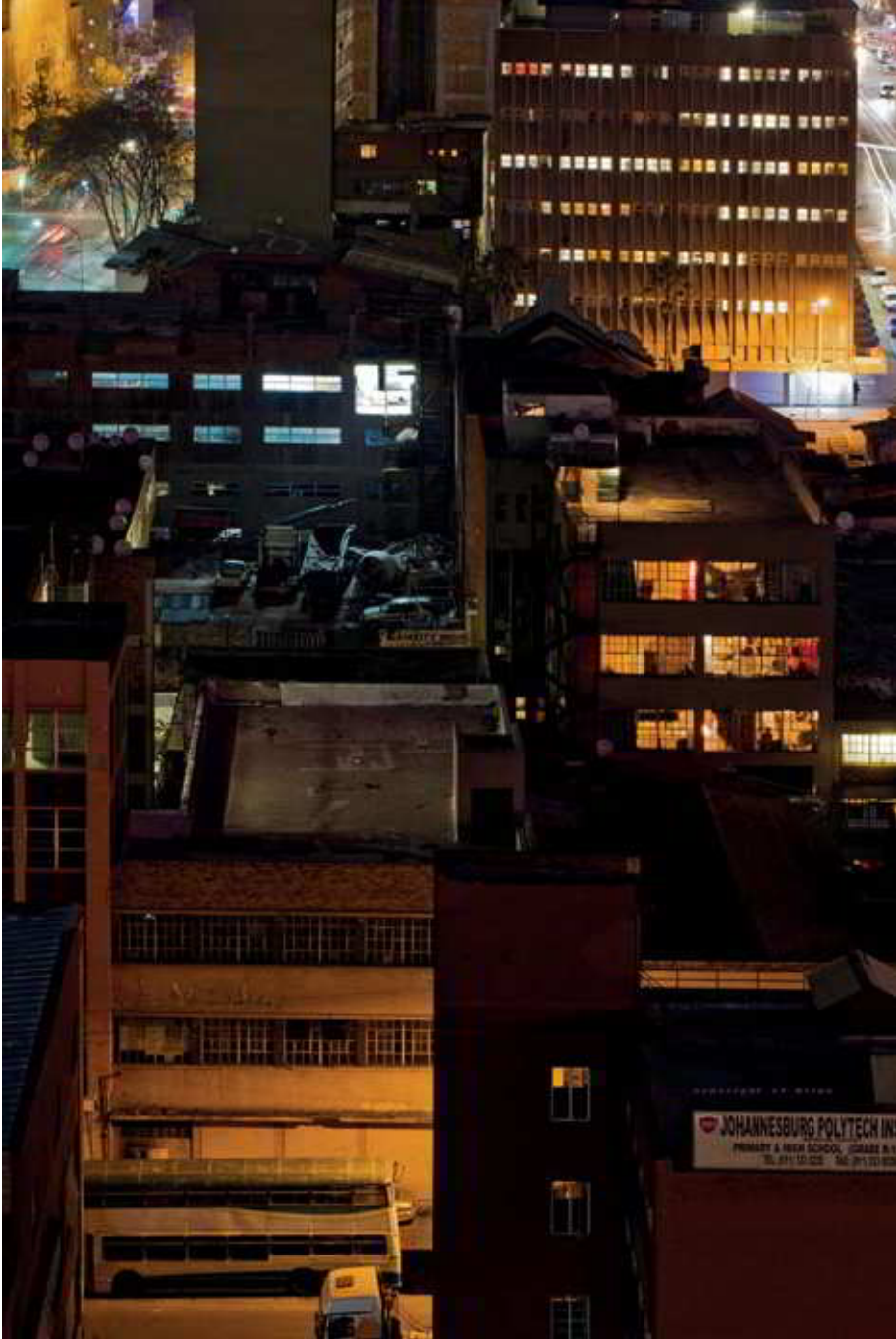
silencios –a veces semejantes a las manifestaciones de las *omertá* mafiosas– que oscurece la psicología colectiva y alimentan la sensación de conflicto irresoluble. De allí que el cronista norteamericano de ascendencia irlandesa haya escogido como título el *No digas nada* que pertenece a un verso de un poema del laureado poeta católico irlandés Seamus Heaney que dice *Digas lo que digas, no digas nada*.

Nota: Imágenes del autor del texto

L F Krige



BARCELONA: HAEC OMNIA – DIVISA – TIBI DABO...



L F Krige